

DIREKTIVA 2009/79/ES EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**z dne 13. julija 2009****o ročajih za potnika na dvokolesnih motornih vozilih****(kodificirana različica)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 95 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,ob upoštevanju postopka, določenega v členu 251 Pogodbe ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva Sveta 93/32/EGS z dne 14. junija 1993 o ročajih za potnika na dvokolesnih motornih vozilih ⁽³⁾ je bila bistveno spremenjena ⁽⁴⁾. Zaradi jasnosti in razumljivosti bi bilo treba navedeno direktivo kodificirati.

(2) Direktiva 93/32/EGS je ena od posamičnih direktiv o postopku ES-homologacije iz Direktive Sveta 92/61/EGS z dne 30. junija 1992 o homologaciji dvo- in trikolesnih motornih vozil, kakor je bila nadomeščena z Direktivo 2002/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. marca 2002 o homologaciji dvo- in trikolesnih motornih vozil ⁽⁵⁾ in določa tehnične predpise za oblikovanje in konstrukcijo dvokolesnih motornih vozil v zvezi z ročaji za potnika. Ti tehnični predpisi se nanašajo na približevanje zakonodaje držav članic, da se omogoči uporaba postopka ES-homologacije iz Direktive 2002/24/ES za vse tipe vozil. Zato se določbe Direktive 2002/24/ES v zvezi s sistemi, sestavnimi deli in samostojnimi tehničnimi enotami vozil nanašajo na to direktivo.

(3) Ker cilja te direktive, in sicer postopka za podelitev ES-homologacije glede sestavnega dela za ročaje za potnika na tipu dvokolesnega motornega vozila, države članice ne morejo zadovoljivo doseči in ker ta cilj zaradi obsega in učinkov predlaganega ukrepa lažje doseže Skupnost, Skupnost lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom

subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta direktiva ne preko-
račuje okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenega cilja.

(4) Ta direktiva ne bi smela posegati v obveznosti držav članic glede rokov za prenos v nacionalno pravo in začetka uporabe direktiv, določenih v Prilogi II, del B –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Ta direktiva se uporablja za ročaje za potnika za vse tipe dvokolesnih motornih vozil, kakor so opredeljeni v členu 1 Direktive 2002/24/ES.

Člen 2

Postopek za podelitev ES-homologacije sestavnega dela za ročaje za potnika za tip dvokolesnega motornega vozila in pogoji za prosti pretok takšnih vozil so določeni v poglavjih II in III Direktive 2002/24/ES.

Člen 3

Spremembe, potrebne za prilagoditev zahtev iz Priloge I tehničnemu napredku, se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 18(2) Direktive 2002/24/ES.

Člen 4

1. Države članice ne smejo zaradi razlogov, ki se nanašajo na ročaje za potnika:

— zavrniti podelitve ES-homologacije za določen tip dvokolesnega vozila oziroma za določen tip ročaja za potnika,

— prepovedati registracije, prodaje ali začetka uporabe dvokolesnih motornih vozil oziroma začetka uporabe ročajev za potnika,

če so ročaji za potnika skladni z zahtevami te direktive.

⁽¹⁾ UL C 234, 30.9.2003, str. 19.

⁽²⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 25. septembra 2007 (UL C 219 E, 28.8.2008, str. 65) in Sklep Sveta z dne 7. julija 2009.

⁽³⁾ UL L 188, 29.7.1993, str. 28.

⁽⁴⁾ Glej Prilogo II, del A.

⁽⁵⁾ UL L 124, 9.5.2002, str. 1.

2. Države članice zavrnejo podelitev ES-homologacije za kateri koli tip dvokolesnega motornega vozila zaradi razlogov, ki se nanašajo na ročaje za potnika, oziroma za kateri koli tip ročaja za potnika, če niso izpolnjene zahteve te direktive.

3. Države članice predložijo Komisiji besedila glavnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 5

Direktiva 93/32/EGS, kakor je bila spremenjena z direktivo, navedeno v Prilogi II, del A, je razveljavljena, brez poseganja v obveznosti držav članic glede rokov za prenos v nacionalno pravo in začetka uporabe direktiv, določenih v Prilogi II, del B.

Sklici na razveljavljeno direktivo se štejejo kot sklici na to direktivo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo v Prilogi III.

Člen 6

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2010.

Člen 7

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 13. julija 2009

Za Evropski parlament
Predsednik
H.-G. PÖTTERING

Za Svet
Predsednik
E. ERLANDSSON

PRILOGA I

1. SPLOŠNE ZAHTEVE

Če obstaja možnost za prevoz potnika, mora biti vozilo opremljeno s sistemom za držanje, ki mora imeti obliko pasu ali pa ročaja oziroma ročajev.

1.1 Pas

Pas mora biti pritrjen na sedežu oziroma na drugih delih, ki so povezani z okvirjem, tako, da ga potnik zlahka uporablja. Pas in njegova pritrditev morata biti konstruirana tako, da brez prekinitve zdrži navpično vlečno silo 2 000 N, ki se izvaja v mirovanju na sredino površine pasu pri največjem tlaku 2 Mpa.

1.2 Ročaj

Če se uporablja ročaj, mora biti ta tik ob sedežu in simetričen na vzdolžno srednjo raven vozila.

Ta ročaj mora biti konstruiran tako, da brez preloma zdrži navpično vlečno silo 2 000 N, ki deluje v mirovanju na sredino površine ročaja pri največjem tlaku 2 MPa.

Pri uporabi dveh ročajev morata biti oba simetrično pritrjena vsak na eni strani.

Ta dva ročaja morata biti konstruirana tako, da vsak izmed njih brez preloma zdrži navpično vlečno silo 1 000 N, ki deluje v mirovanju na sredino površine ročaja pri največjem tlaku 1 MPa.

*Dodatek 1***Opisni list za ročaje za potnika na tipu dvokolesnega motornega vozila**

(se priloži vlogi za podelitev ES-homologacije sestavnega dela, če se predloži ločeno od vloge za podelitev ES-homologacije vozila)

Zaporedna št. (ki jo določi vložnik):

Vloga za podelitev ES-homologacije sestavnega dela glede na ročaje za potnika na dvokolesnem motornem vozilu mora vključevati podatke, ki so določeni v naslednjih točkah Priloge II k Direktivi Sveta 2002/24/ES:

— del 1, oddelek A, točke:

— 0.1,

— 0.2,

— 0.4 do 0.6;

— del 1, oddelek B, točke:

— 1.4 do 1.4.2.

—

Dodatek 2

Ime homologacijskega organa

Certifikat o ES-homologaciji sestavnega dela za naprave za zadrževanje potnikov na tipu dvokolesnega motornega vozila

VZOREC

Poročilo št. tehnične službe z dne

ES-homologacija sestavnega dela št. Razširitev št.

1. Znamka ali trgovska oznaka vozila:

2. Tip vozila:

3. Ime in naslov proizvajalca:

.....

4. Ime in naslov zastopnika proizvajalca, če je potrebno:

.....

5. Datum oddaje vozila v postopek:

6. ES-homologacija sestavnega dela se podeli/zavrne ⁽¹⁾

7. Kraj:

8. Datum:

9. Podpis:

⁽¹⁾ Neustrezno črtati.

PRILOGA II

DEL A

Razveljavljena direktiva z njeno spremembo

(iz člena 5)

Direktiva Sveta 93/32/EGS (UL L 188, 29.7.1993, str. 28)

Direktiva Komisije 1999/24/ES (UL L 104, 21.4.1999, str. 16)

DEL B

Roki za prenos v nacionalno pravo in začetek uporabe

(iz člena 5)

Direktiva	Rok za prenos	Datum začetka uporabe
93/32/EGS	14. december 1994	14. junij 1995 (*)
1999/24/ES	31. december 1999	1. januar 2000 (**)

(*) V skladu s tretjim pododstavkom člena 4(1) Direktive 93/32/EGS:

„Po datumu, navedenem v prvem pododstavku, države članice ne smejo zaradi razlogov v zvezi z ročaji za potnika prepovedati začetka uporabe vozil, skladnih s to direktivo.“

Navedeni datum je 14. december 1994; glej prvi pododstavek člena 4(1) Direktive 93/32/EGS.

(**) V skladu s členom 2 Direktive 1999/24/ES:

„1. Države članice po 1. januarju 2000 ne smejo zaradi razlogov, ki se nanašajo na ročaje za potnika:

— zavrniti podelitve ES-homologacije za določen tip dvokolesnega vozila oziroma za določen tip ročaja za potnika,

— prepovedati registracije, prodaje ali začetka uporabe dvokolesnih motornih vozil oziroma začetka uporabe ročajev za potnika, če so ročaji za potnika skladni z zahtevami Direktive Sveta 98/32/EGS, kakor je bila spremenjena s to direktivo.

2. Države članice po 1. juliju 2000 zavrnejo podelitev ES-homologacije za kateri koli tip dvokolesnega motornega vozila zaradi razlogov, ki se nanašajo na ročaje za potnika, oziroma za kateri koli tip ročaja za potnika, če niso izpolnjene zahteve Direktive 93/32/EGS, kakor je bila spremenjena s to direktivo.“

PRILOGA III

Korelacijska tabela

Direktiva 93/31/EGS	Direktiva 2000/72/ES	Ta direktiva
Členi 1, 2 in 3		Členi 1, 2 in 3
Člen 4(1)		—
	Člen 2(1)	Člen 4(1)
	Člen 2(2)	Člen 4(2)
Člen 4(2)		Člen 4(3)
—		Člen 5
—		Člen 6
Člen 5		Člen 7
Priloga		Priloga I
Dodatek 1		Dodatek 1
Dodatek 2		Dodatek 2
—		Priloga II
—		Priloga III